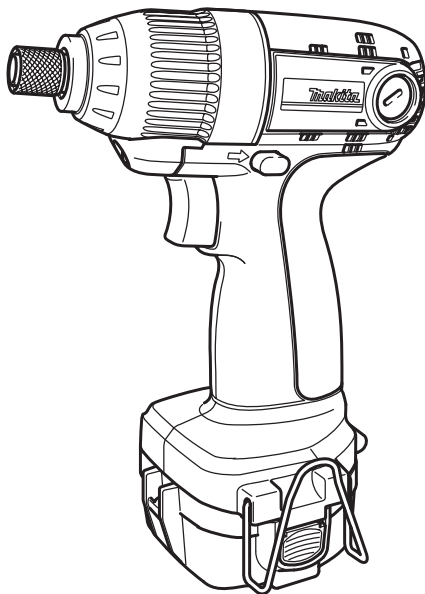


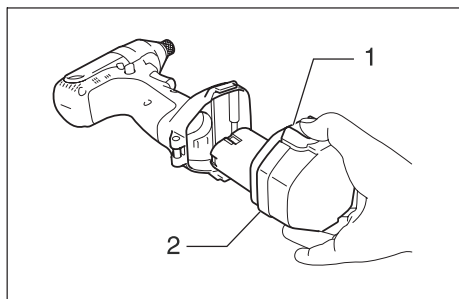


Акумулаторски ударни одвијач

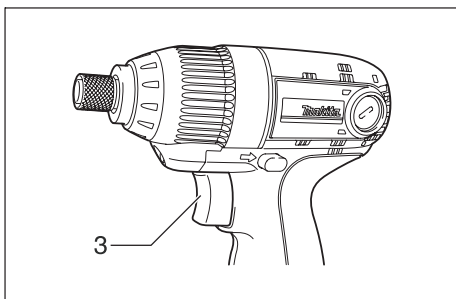
Упутство за употребу

6980FD

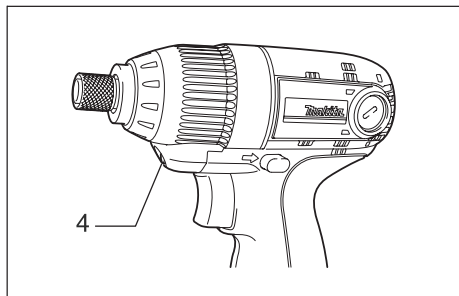




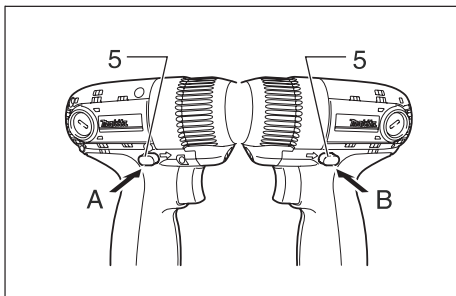
1



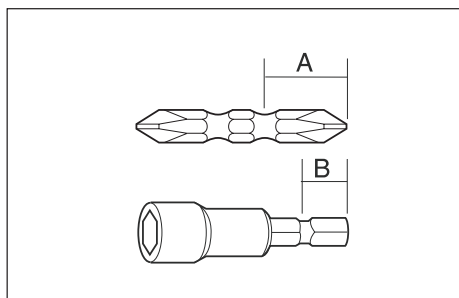
2



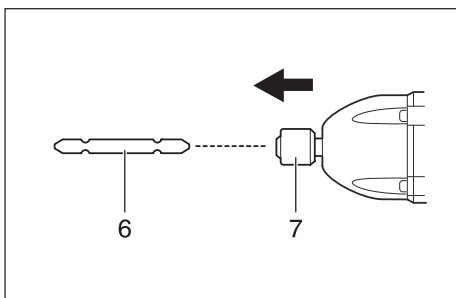
3



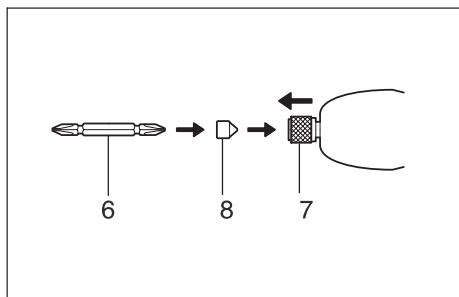
4



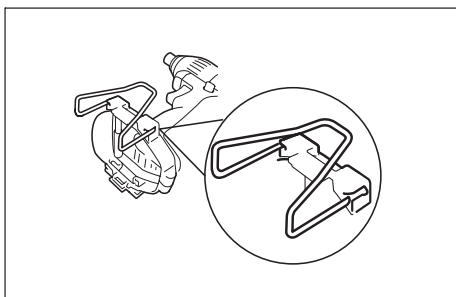
5



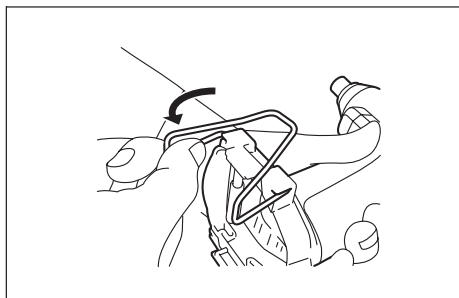
6



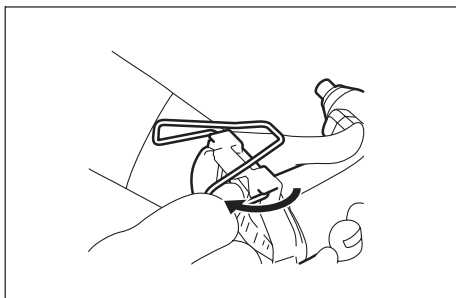
7



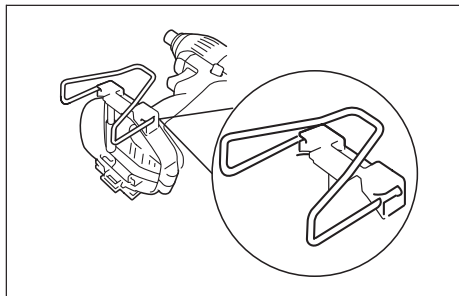
8



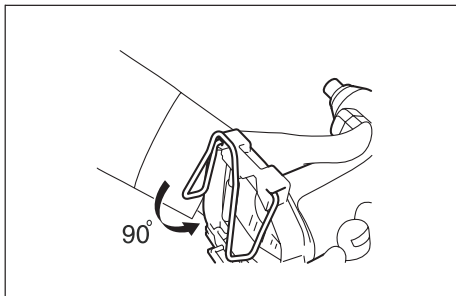
9



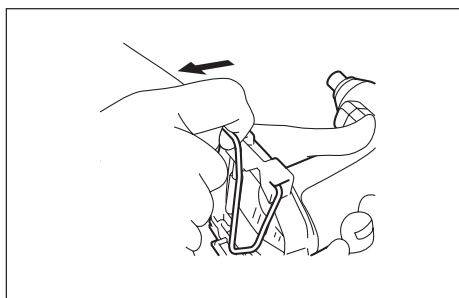
10



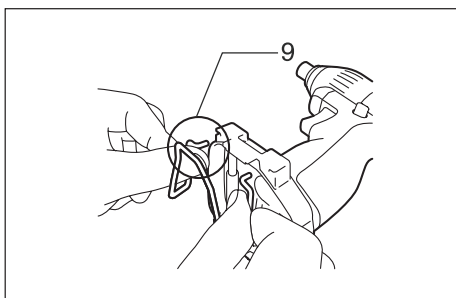
11



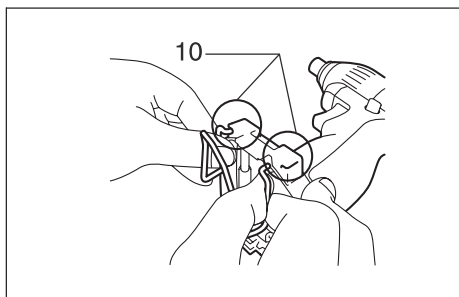
12



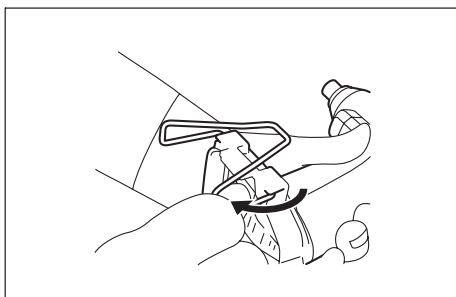
13



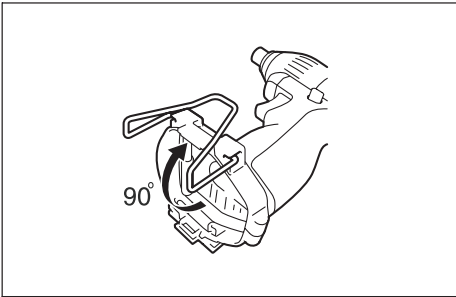
14



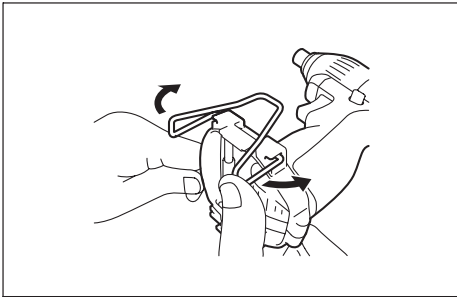
15



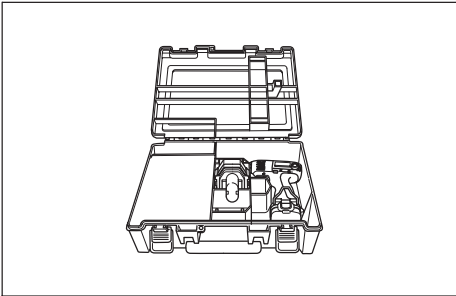
16



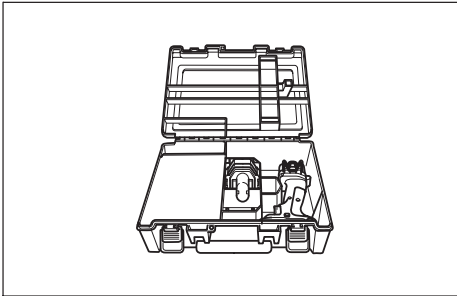
17



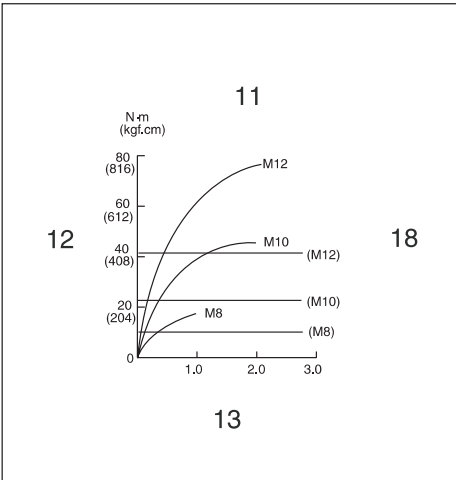
18



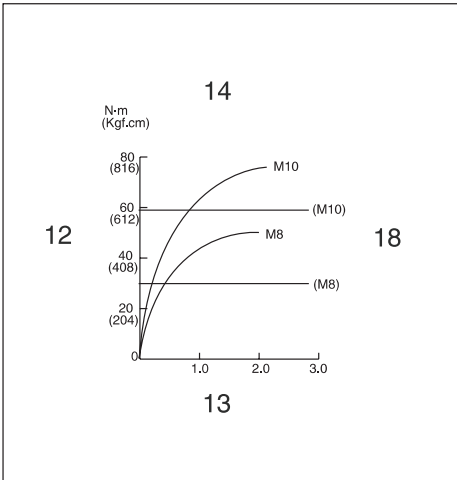
19



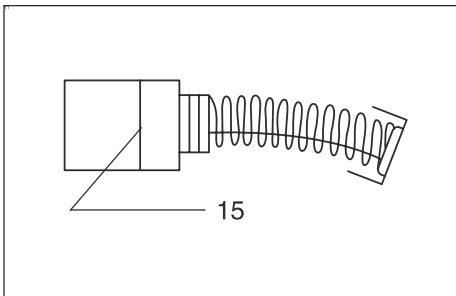
20



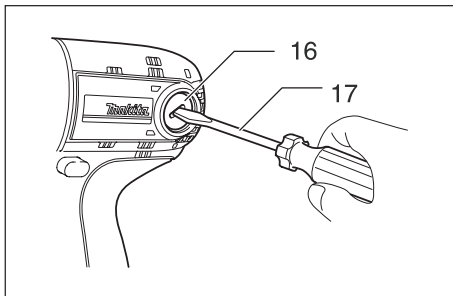
21



22



23



24



- ☐ Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

1 Тастер за деблокаду	7 Наглавак	13 Време затезања
2 Акумулатор	8 Врх наставка за уједначавање	14 Високонепрегнути завртањ
3 Окидач за укључивање	9 Крајеви куке	15 Граница истрошености
4 Лампица	10 Жлеб у кућишту	16 Поклопац држача четкица
5 Полука за промену смера обртања	11 Стандардни завртањ	17 Одвијач
6 Наставак	12 Затезни момент	18 Прави затезни момент

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		6980FD
Капацитет	Машински завртањ	4 мм – 8 мм
	Стандардни завртањ	5 мм – 12 мм
	Високонепрегнути завртањ	5 мм – 10 мм
Број обртаја у слободном ходу (мин ⁻¹)		0 – 2.600
Удараца у минуто		0 – 3.200
Укупна дужина		163 мм
Нето маса		1,6 кг
Номинални напон		једн. стр. 12 V

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Намена

Овај алат намењен је за завртање завртања у дрво, метал и пластику.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

GEA002-3

УПОЗОРЕЊЕ! Прочитајте и поштујте наведена упутства. Увек треба да се придржавате основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Термин „електрични алати” у свим упозорењима односи се на електрични алат који се повезује у струју (ожичен) или на електрични алат на акумулаторски погон (бежични).

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Безбедност на радном месту

1. Радни простор мора увек да буде чист и добро осветљен. Неуредан и таман радни простор доводи до повреда.
2. Електричним алатима не радите у експлозивном окружењу, на пример где су присутне запаљиве течности, плиндови или прашина. Електрични алат производи варнице које могу да запале прашину или пару у ваздуху.
3. Дечи не дозволите да се приближе подручју рада. Због расејаности можете да изгубите контролу над алатом.

Електрична безбедност

4. Утикач електричног алата мора да буде прилагођен утичници. Утикач ни у ком случају не сме да се мења. Немојте да користите утикаче адаптера са уземљеним електричним алатима. Прописан утикач и одговарајуће утичнице смањују опасност од струјног удара.
5. Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете (нпр. цеви, радијаторе, фрижидере, штедњаке). Постоји повећана опасност од струјног удара ако се Ваше тело налази у контакту са земљом.
6. Електричне алате не излажите киши или влази. Вода која продре у електрични алат повећава опасност од струјног удара.
7. Пазите да не оштетите електрични кабл. Алат не носите или повлачите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Не смеда буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица или делова који се покрећу. Оштећени или запетљани кабл повећава опасност од струјног удара.
8. Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном. Коришћење кабла намењеног за употребу на отвореном смањује опасност од струјног удара.

Лична безбедност

9. Будите пажљиви и приликом руковања са електричним алатом поступајте опрезно и с разумевањем. Електрични алат не употребљавајте ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње током коришћења електричних алата може да доведе до тешких повреда.
10. Употребљавајте заштитну опрему. Увек носите заштитне наочаре. Стручна употреба заштитне опреме (нпр. маске за заштиту од прашине, сигурносних ципела које се не клизају, кациге и заштите за слух) доприноси смањивању опасности од повреда.
11. Спречите ненамерно укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање. Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање.

12. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање. Кључеви алата и кључеви за подешавање које сте оставили натакнуте на ротирајућем делу електричног алата могу да доведу до телесне повреде.
 13. Не нагињите се превише. Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу. Тако ћете у неочекиваним ситуацијама имати бољу контролу над електричним алатом.
 14. Употребљавајте одговарајућу одећу. Немојте да носите широку одећу или накит. Косу, одећу и рукавице држите даље од покретних делова алата. Широка одећа, накит или дугачка коса могу да се заплету о покретне делове алата.
 15. Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се наменски користе. Коришћење таквих уређаја може да смањи опасности изазване прашином.
- Употреба и одржавање електричних алата**
16. Електрични алат не употребљавајте на силу. Употребљавајте прави електрични алат за Ваш рад. Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
 17. Електрични алат не употребљавајте ако не може да се укључи и искључи помоћу прекидача за укључивање/искључивање. Електрични алат који не реагује на активирање прекидача је опасан и мора да се поправи.
 18. Утикач и/или акумулатор електричног алата искључите из извора струје пре извођења подешавања, замене прибора или одлагања електричног алата. Такве заштитне безбедносне мере смањују опасност од нехотичног укључивања електричног алата.
 19. Алат који не употребљавате чувајте изван дохвата деце и не дозволите да електрични алат користе особе које нису упознате са електричним алатом или овим упутством. Електрични алат у рукама неискусног корисника постаје опасан.
 20. Брижљиво одржавајте алат. Код електричних алата проверите да ли су покретни делови неправилно поравнати или излизани, да ли су општењени и да ли постоје друге околности које могу да омету њихов рад. Електрични алат у случају општењења дајте пре употребе на поправку. Лоше одржавани алат изазива многе незгоде.
 21. Резне алате одржавајте оштрим и чистим. Добро одржавани резни алат са оштрим сечивима мање је подложен заглављивању и лакши је за руковање.
 22. Електрични алат, прибор, насадне алате итд. употребљавајте према овом упутству и на начин предвиђен за одређени електрични алат, а уз то увек узмите у

обзир услове рада и предстојећи рад. Нестручна употреба електричног алата може да доведе до опасне ситуације.

Нега и одржавање акумулатора

23. Уверите се да се прекидач налази у положају „искључено“ пре убацивања акумулатора. У супротном, може да дође до незгоде.
24. Пуните акумулатор само пуњачем који је препоручио произвођач. Пуњач који одговара једној врсти акумулатора може да доведе до ризика од ватре када се користи са другим акумулатором.
25. Употребљавајте електричне алате само са посебно обликованим акумулаторима. Употреба других акумулатора може да створи ризик од повреде или ватре.
26. Када не употребљавате акумулатор држите га даље од других металних објеката као што су маказе за папир, метални новац, кључеве, ексер, завртњи и други мали метални предмети који могу да направе спој између две клеме. Кратак спој клема може да изазове опекотине или пожар.
27. Ако дође до злоупотребе, из акумулатора може да испури течност, па избегавајте додир са њом. Ако до додира са течностју ипак дође, исперите је водом. Ако Вам течност уђе у очи, потражите додатну помоћ лекара. Течност која испури из акумулатора може да изазове надраженост коже или опекотине.

Одржавање

28. Алат мора да поправља квалификовани сервисни техничар који ће употребљавати идентичне резервне делове. Тако се најбоље одржава безбедност електричног алата.
29. Придржавајте се упутства за подмазивање и замену додатне опреме.
30. Одржавајте руковате сувим, чистим и побрините се да на њима нема уља и масти.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

ENB024-1

1. Имајте на уму да је овај алат увек спреман за рад јер не мора да буде укључен у струјну утичницу.
2. Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност од ударања сакривених електричних водова или каблова. Приликом додира са водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови апарата, због чега корисник може да доживи струјни удар.
3. Стојте на чврстој подлози и поставите се у стабилан положај. Уверите се да се нико не налази испод Вас када користите алат на висини.
4. Чврсто држите алат.
5. Носите штитнике за уши.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ ЗА ПУЊАЧ И АКУМУЛАТОР

ENC004-1

1. Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на (1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) акумулаторском алату.
2. Не растављајте акумулатор.
3. Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.
4. Ако у Ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.
5. Ако акумулатор више не употребљавате, његове контакте увек прекријте заштитном капом.
6. Акумулатор не сме да се спаја на кратко:
 - (1) Контакти не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.
 - (2) Акумулатор не чувајте у посуди са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.
 - (3) Акумулатор не излажите води и киши.Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последицу може да има прегревање, опекотине и квар.
7. Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C (122°F).
8. Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.
9. Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не изложите га ударцима.

САЧУВАЈТЕ ОВЕ НАПОМЕНЕ.

Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

1. Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни. Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.
2. Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.
3. Акумулатор пуните на собној температури између 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Пустите да се врућ акумулатор охлади пре него што га напуните.
4. Акумулатор од никл-металног хидрида мора да буде напуњен ако се не употребљава дуже од шест месеци.

ОПИС ФУНКЦИЈА

ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен а акумулатор скинут.

Постављање или скидање акумулатора (сл. 1)

- Алат увек искључите пре него што поставите или извадите акумулатор.
- Да бисте га извадили, извуците акумулатор из алата притискајући тастере за деблокаду на обе стране.
- Да бисте поставили акумулатор, поравнајте језичак на акумулатору са жлебом у кућишту алата и гурните акумулатор да уклиза на предвиђено место. Акумулатор увек гурајте до краја док се не чује како се забрави. У супротном, може да испадне из алата и повреди Вас или особе у Вашој близини.
- Приликом постављања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно постављен.

Функција прекидача (сл. 2)

ПАЖЊА:

- Пре убацивања акумулатора у алат уверите се да окидач ради правилно и да се после отпуштања враћа у положај ИСКЉУЧЕНО. За укључивање алата једноставно повуците окидач. Број обртаја се повећава повећавањем притиска на окидач. За заустављање алата пустите окидач.

Укључивање предње лампице (сл. 3)

ПАЖЊА:

- Не гледајте директно у светлост или извор светлости.

Повуците окидач да би се упалила лампица. Лампица остаје упалена све док је окидач повучен.

НАПОМЕНА:

- За брисање прљавштине са сочива лампице употребљавајте суву тканину. Пазите да не огребете сочива лампице јер би у супротном могла да се смањи јачина светлости.

Полуга за промену смера обртања (сл. 4)

Алат је опремљен полугом за промену смера обртања. За обртање у смеру казаљке на сату полугу за промену смера обртања притисните са стране А и са стране В за обртање у смеру супротном од казаљке на сату. Када се полуга налази у неутралном положају не може да се притисне окидач за укључивање.

ПАЖЊА:

- Пре него што укључите алат, проверите смер обртања.
- Полугу за промену смера обртања померите тек када се алат потпуно заустави. Промена смера обртања током рада може да оштети алат.
- Ако не користите алат полугу за промену смера обртања увек поставите у неутрални положај.

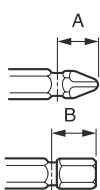
МОНТАЖА

ПАЖЊА:

- Пре извођења било каквих радова на алату увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут.

Постављање или скидање наставка за завртање или наставка с наглавком (сл. 5, 6 и 7)

Употребљавајте само наставка за одвијање или наставка с наглавком приказане на слици. Немојте да користите друге наставке за одвијање или наставке с наглавком.

	A = 17 mm B = 14 mm	Да бисте поставили ове врсте наставкаа, примените поступак (1). (Напомена) Макита наставци припадају овој врсти.
	A = 12 mm B = 9 mm	Да бисте поставили ове врсте наставкаа, примените поступак (2). (Напомена) Врх наставка за уједначавање је неопходан за постављање наставка.
		За европске, јужноамеричке и северноамеричке државе Употребљавајте само ову врсту наставкаа. Примените поступак (1). (Напомена) Врх наставка за уједначавање није неопходан.

1. Да бисте поставили наставка, повуците наглавак у смеру стрелице и убаците наставка у наглавак докле год иде. Затим пустите наглавак да бисте причврстили наставка.
2. Да бисте поставили наставка, повуците наглавак у смеру стрелице и убаците врх наставка за уједначавање и наставка у наглавак докле год иде. Врх наставка за уједначавање треба да буде убачен у наглавак са зашиљеним крајем усмереним према њему. После тога пустите наглавак да бисте причврстили наставка.

Да бисте скинули наставка, повуците наглавак у смеру стрелице и снажно извучите наставка.

НАПОМЕНА:

- Ако наставка није довољно дубоко убачен у наглавак, наглавак ће се вратити у почетни положај и наставка неће бити причвршћен. У том случају покушајте поново да убаците наставка према горе наведеним упутствима.

Кука (сл. 8)

Кука служи да привремено окачите алат.

Може да се скине без употребе алата. Може да се постави са обе стране алата.

Постављање и скидање куке

А) Скидање

Скините акумулатор са алата.

Ставите алат на стабилну и равну површину.

Расклопите даљи крај куке према споља и истовремено клизајте њиме надоле. (сл. 9)

Расклопите други крај на исти начин. (сл. 10)

Док држите куку у овом положају, окрећите је надоле до угла од 90° и скините је повлачећи у смеру стрелице као што је приказано на слици. (сл. 11, 12 и 13)

В) Постављање

Скините акумулатор са алата.

Ставите алат на стабилну и равну површину.

Држите оба краја куке у уздигнутом положају и расклопите горњи део куке. (сл. 14)

Убаците оба краја куке, један за другим, у жлебове у кућишту алата. (сл. 15 и 16)

Док држите куку у овом положају, окрећите је нагоре до угла од 90° и гурните оба краја у потпуности у смеру стрелице, као што је приказано на слици. (сл. 17 и 18)

Чување алата у стандардном коферу за ношење

Алат може да се чува са куком постављеном на њему.

Увек поставите алат у коферу за ношење тако да постављена кука буде окренута нагоре. (сл. 19).

Када је кука постављена са десне стране алата гледано отпозади, поставите алат наопако са куком окренутом нагоре. (сл. 20)

РАД

Исправан затезни момент може да се разликује у зависности од врсте или величине завртња, материјала предмета обраде који треба да се затегне итд. Однос између затезног момента и времена затезања приказан је на сликама. (сл. 21 и 22)

Чврсто држите алат и ставите врх наставка за завртање у главу завртња. Извршите притисак на алат управљен напред до те мере да наставка не исклизне из завртња и укључите алат да бисте почели рад.

НАПОМЕНА:

- Употребљавајте одговарајући наставка за главу завртња који желите да користите.
- Када завршите завртње М8 или мање, пажљиво подесите притисак на окидач тако да се завртањ не оштети.
- Држите алат усмерен вертикално у завртањ.
- Ако завршите завртањ дуже него што је приказано на сликама, завртањ или врх наставка за завртање може да се преоптерети, огули, оштети итд. Пре почетка рада увек изведите пробни рад да бисте одредили право време затезања за Ваш завртањ.

На затезни момент утиче много фактора укључујући и следеће. После затезања увек проверите обртни момент моментним кључем.

1. Када је акумулатор скоро потпуно испразњен, напон ће ослабити и затезни момент ће бити смањен.
2. Наставак за завртање или наставка са наглавком
Ако не употребљавате исправну величину наставка за завртање или наставка с наглавком, изазваћете смањење затезног момента.
3. Завртањ
 - Чак и ако су коефицијент затезања и класа завртња исти, исправан затезни момент разликоваће се у зависности од пречника завртња.
 - Чак и ако је пречник завртања исти, исправан затезни момент ће се разликовати у зависности од коефицијента затезања, класе завртња и дужине завртња.
4. Начин држања алата или материјал у који треба да се заврне утицаће на обртни момент.
5. Када алат ради малом брзином, смањиће се затезни момент.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

- Пре провере или одржавања алата проверите да ли је алат искључен а акумулатор уклоњен из алата.

Замена угљених четкица (сл. 23 и 24)

Редовно мењајте и проверавајте угљене четкице. Замените угљене четкице када се истроше до границе истрошености. Одржавајте угљене четкице чистим и слободним да уклизе у држаче. Обе четкице треба да се замене у исто време.

Употребљавајте само идентичне четкице. Одвијачем скините поклопце држача четкица. Извадите истрошене угљене четкице, убаците нове и причврстите поклопце држача четкица.

СИГУРАН и ПОУЗДАН рад гарантује се ако поправке, одржавање или подешавања препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних Макита резервних делова.

ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Макита описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или уређаја користите само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим прибором обратите се локалном сервисном центру Макита.

- Наставци за завртње
- Разни оригинални акумулатори и пуњачи марке Макита
- Пластични кофер за ношење

Само за европске државе

Бука и вибрације

ENG006-2

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 93 дБ (А)

Током рада јачина звука може да пређе 104 дБ (А)

Одступање износи 3 дБ (А).

– Носите заштиту за уши –

Карактеристична ефективна вредност убрзања износи 12 м/с².

Ове вредности добијене су према смерници EN60745.

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

ENH102-4

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да се овај производ према директивама Савета Европе 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС подудара са следећим нормама односно стандардизованим документима:

EN60745, EN55014.

Јасухико Канзаки **CE 2005**



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884525B202